



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 14.2.2023
COM(2023) 90 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus,

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepinguga asutatud, kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees võetav seisukoht seoses nimetatud lepingu XVII lisa liite XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“ muutmise küsimuses

LIIDE

EELNÕU

KAUBANDUSKOOSSEISUS KOKKUTULNUD ELi ja UKRAINA ASSOTSIEERIMISKOMITEE OTSUS nr .../2023,

... 2023,

**millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse
ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt
Ukraina vahelise assotsieerimislepingu
XVII lisa „Õigusnormide ühtlustamine“
liidet XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“**

KAUBANDUSKOOSSEISUS KOKKUTULNUD ASSOTSIEERIMISKOMITEE (edaspidi „kaubanduskomitee“),

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelist assotsieerimislepingut, eriti selle artikli 465 lõiget 3 ja XVII lisa artiklit 11,

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Ukraina vaheline assotsieerimisleping (edaspidi „leping“) jõustus 1. septembril 2017.
- (2) Lepingu artikli 1 lõike 2 punktis d on sätestatud, et lepingu eesmärk on muu hulgas toetada Ukraina jõupingutusi viia lõpule üleminek toimivale turumajandusele, muu hulgas oma õigustiku järkjärgulise liidu õigustikule lähendamise teel.
- (3) Lepingu artiklis 124 tunnistavad lepinguosalised, et Ukraina olemasolevate õigusaktide lähendamine Euroopa Liidu õigusaktidele telekommunikatsiooniteenuste sektoris on tähtis. Ukraina lubab viia oma olemasolevad ja tulevased õigusaktid vastavusse ELi õigustikuga. Järk-järgult tuleks ühtlustada õigusakte kõigis ELi õigustiku osades, millele on osutatud lepingu XVII lisa liidetes XVII-2 kuni XVII-5, ning kui vajalikud tingimused on täidetud, peaks Ukrainal olema võimalik järkjärgult integreeruda ELi siseturuga, mis seisneks eelkõige üksteisele võrdse kohtlemise võimaldamises vastavalt lepingu XVII lisa punkti 4 allpunktile 3.
- (4) Ukraina, soovides süvendada integratsiooni Euroopa Liidu üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes osutatava rändlusteenusega, on esitanud taotluse, et talle võimaldataks selles valdkonnas võrdne kohtlemine.
- (5) Rändlust käsitlevad õigusnormid kuuluvad ELi telekommunikatsiooni valdkonna õigustikku, kuid neid ei ole võetud lepingu XVII lisa liitesse XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“. Seega tuleks Euroopa Liidu õigusaktid, mis käsitlevad rändlust üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes, lisada liitesse XVII-3.
- (6) ELi telekommunikatsiooniteenuste siseturu majandusliku ja õigusliku arengu praeguses etapis käsitlevad rändlusteenust järgmised Euroopa Liidu õigusaktid:

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/1972, millega kehtestatakse Euroopa elektroonilise side seadustik;¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. aprilli 2022. aasta määrus (EL) nr 2022/612, mis käsitleb rändlust üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes liidus;² komisjoni 15. detsembri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/2286, milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad, mis käsitlevad mõistliku kasutamise poliitika rakendamist, jaemüügitasandil osutatavate rändlusteenuste lisatasude kaotamise jätkusuutlikkuse hindamise meetodikat ja rändlusteenuse osutaja poolt sellise hindamise eesmärgil esitatavat taotlust³; komisjoni 18. detsembri 2020. aasta delegeeritud määrus (EL) 2021/654, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2018/1972, kehtestades mobiilikõne lõpetamise tasu üleliidulise ühtse maksimummäära ja kõne püsivõrgus lõpetamise tasu üleliidulise ühtse maksimummäära⁴.

- (7) Euroopa elektroonilise side seadustik on juba võetud lepingu XVII lisa liitesse XVII-3. Selleks et võimaldada Ukrainal järk-järgult täielikult jõustada ja rakendada kõik telekommunikatsioonisektori suhtes kohaldatavad õigusnormid, eelkõige need, mis käsitlevad rändlust üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes, tuleb kõnealusesse liitesse lisada ka muud asjakohased õigusaktid, mis käsitlevad rändlust üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes.
- (8) Selleks et kaubanduskomitee saaks XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohaselt võimaldada teatavale sektorile võrdset kohtlemist, on vaja, et Ukraina õigusaktid ning nende rakendamine ja jõustamine pälviksid lepingu XVII lisas sätestatud põhimõtete alusel tehtud hindamisel positiivse tulemuse. Nõuet, et XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohase võrdset kohtlemist käsitleva otsuse vastuvõtmise ajaks peavad asjaomased õigusaktid olema täielikult jõustatud ja rakendatud, ei tohiks üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes osutatavat rändlusteenust käsitleva ELi õigustiku puhul mõista selliselt, nagu peaksid lepinguosalised üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes reguleeritud rändlusteenuste osutamisel kohaldama keskmiste hulgihindade piirmäärasid. Sama kehtib ka kõne lõpetamise teenuse osutaja võrgus lõppkasutajalt nõutavate kõne lõpetamise tasu reguleeritud maksimummäära puhul. Neid hakkavad lepinguosalised üksteise suhtes rakendama alates kuupäevast, mis määratakse kindlaks kaubanduskomitee XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohase otsusega võimaldada üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes rändlusteenuse osutamisel võrdset kohtlemist.
- (9) Ukraina järkjärguliseks integreerimiseks ELi siseturuga telekommunikatsiooniteenuste valdkonnas tuleb tal muu hulgas täielikult rakendada komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2021/654, lähtudes kõnealuse määruse eesmärkidest. Ukrainal ei ole praegu võimalik üle võtta ega täielikult rakendada kogu liidus kehtivat kõne lõpetamise tasu ühtset maksimummäära ja lähtuda sellest riigisisesele kõne lõpetamise teenuse osutamisel. Kuid Ukraina integreerimiseks üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes osutatava rändlusteenusega ei ole Ukrainas kõne lõpetamise teenuse osutamisel tingimata vaja lähtuda liidus kehtivast kõne lõpetamise tasude ühtsest maksimummäärast. Seepärast on komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2021/654 selle osa rakendamiseks ette nähtud teistsugune ajakava, mille kohaselt Ukraina kohustub määruse selle osa täielikult rakendama kolme aasta jooksul pärast seda, kui kaubanduskomitee teeb lepingu XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohaselt otsuse võimaldada üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes rändlusteenuse osutamisel võrdset kohtlemist.

¹ ELT L 321, 17.12.2018, lk 36.

² ELT L 115, 13.4.2022, lk 1.

³ ELT L 344, 17.12.2016, lk 46.

⁴ ELT L 137, 22.4.2021, lk 1.

- (10) Komisjoni delegeeritud määrust (EL) 2021/654 kohaldatakse teatavatel tingimustel ka kolmandate riikide numbritelt alustatud kõnede suhtes. See võimaldab kasutada nende kõnede suhtes kõne lõpetamise ühtset, kogu liidus kehtivat maksimummäära avatult, läbipaistvalt ja mittediskrimineerivalt. Seda määrust ei kohaldata kolmandate riikide numbritelt alustatud kõnede suhtes ainult juhul, kui see on proportsionaalne ja rangelt vajalik siseturu eesmärkide saavutamiseks. Ukrainal ei ole praegu võimalik üle võtta ega täielikult rakendada kogu liidus kehtivat kõne lõpetamise tasu ühtset maksimummäära kolmandate riikide numbritelt alustatud kõnede suhtes. Kuigi Ukraina integreerimiseks üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes osutatava rändlusteenusega ei ole kolmandate riikide numbritelt alustatud kõne lõpetamisel tingimata vaja rakendada liidus kehtivat kõne lõpetamise tasu ühtset maksimummäära, peaks Ukraina kõikide ELi telekommunikatsiooniteenuste siseturul kohaldatavate õigusnormide täitmiseks täielikult jõustama ja rakendama ka komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2021/654. Seepärast on komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2021/654 selle osa rakendamiseks ette nähtud teistsugune ajakava, mille kohaselt Ukraina kohustub määruse selle osa täielikult rakendama veel enne, kui kaubanduskomitee teeb lepingu XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohaselt otsuse võimaldada mobiilsidevõrkudes rändlusteenuse osutamisel võrdset kohtlemist.
- (11) Määruse (EL) 2022/612 artikli 1 lõikes 4 ning komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2021/654 artikli 3 lõigetes 2 ja 3 on osutatud viitekurssidele, mida Euroopa Keskpank avaldab *Euroopa Liidu Teatajas*. Euroopa Keskpank ei avalda praegu Ukraina grivna vahetuskurssi. Seepärast on vaja neid sätteid muuta ja näha ette, et seni, kui Euroopa Keskpank ei avalda Ukraina grivna vahetuskursse, kasutatakse Ukraina keskpanga avaldatavat euro ja Ukraina grivna vahetuskurssi.
- (12) Lepingu XVII lisa artikli 11 kohaselt on kaubanduskomiteel õigus muuta lepingu XVII lisa ja kanda sellesse neli sealt puuduvat Euroopa Liidu õigusakti.
- (13) Kui Ukraina on jõudnud seisukohale, et konkreetne ELi õigusakt on nõuetekohaselt jõustatud ja rakendatud, peaks ta esitama ülevõtmistabelid koos Ukraina rakendusakti ametliku ingliskeelse tõlkega kaubanduskomitee ELi-poolsele sekretärile, et Euroopa Komisjon saaks neile anda igakülgse hinnangu vastavalt lepingu XVII lisa XVII-6 liitele.
- (14) Kuna Venemaa peab endiselt agressioonisõda Ukraina vastu, võib käesolevas otsuses sätestatud kohustuste täitmine ettenähtud tähtaegade jooksul olla objektiivselt võimatu või ülemäära raske. Sellisel juhul peaks Ukraina selle küsimuse vastavalt lepingu XVII lisa artiklile 11 edastama kaubanduskomiteele, kes arutab seda vastavalt lepingu XVII lisa artikli 3 lõigetele 4 ja 5,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XVII lisa liidet XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“ muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus on koostatud bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, iiri, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi, ukraina ja ungari keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Brüssel, [kuupäev]

Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee nimel

<i>Léon DELVAUX</i>	<i>Rikke MENGEL-JØRGENSEN</i>
	<i>Oleksandra NECHYPORENKO</i>
<i>eesistuja</i>	<i>sekretärid</i>

XVII-3 liidet „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“ muudetakse selliselt, et jao „A. Üldine Euroopa elektroonilise side poliitika“ punkti „Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta direktiiv 2014/61/EL kiire elektroonilise side võrkude kasutuselevõtukulude vähendamise meetmete kohta“ järele lisatakse järgmine tekst:

„Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. aprilli 2022. aasta määrus (EL) nr 2022/612, mis käsitleb rändlust üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes liidus (uuesti sõnastatud)

Käesolevas lepingus loetakse selle määruse sätteid järgmises kohanduses. Artikli 1 lõikes 4 on osutatud Euroopa Keskpanka poolt *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatavatele viitekurssidele. Ajal, mil Euroopa Keskpank ei avalda Ukraina grivna vahetuskursse, kasutatakse artikli 1 lõike 4 kohaldamisel euro ja Ukraina grivna vahetuskurssi, mida avaldab Ukraina keskpank. Artikli 1 lõikes 4 sätestatud võrdlusperioodid ja tingimused jäävad samaks.

- Rakendatakse kõiki sätteid, kuid tehakse järgmised erandid.
 - Artikkel 7. Mõistliku kasutamise poliitika ja jätkusuutlikkuse mehhanismi rakendamine (lõiked 1–3). Artikli 7 lõigete 1–3 suhtes tehtav erand ei mõjuta Ukraina kohustust rakendada rakendusakte, mis käsitlevad mõistliku kasutamise poliitika kohaldamist, jaemüügitasandil osutatavate rändlusteenuste riigisisese hinna eest osutamise jätkusuutlikkuse hindamise metoodikat ega rändlusteenuse osutaja poolt sellise hindamise eesmärgil esitatavat taotlust.
 - Artikkel 20. Komiteemenetlus

Ajakava: määruse (EL) 2022/612 sätted tuleb rakendada 12 kuu jooksul pärast otsuse [x/2023] jõustumise kuupäeva.

Komisjoni 15. detsembri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/2286, milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad, mis käsitlevad mõistliku kasutamise poliitika rakendamist, jaemüügitasandil osutatavate rändlusteenuste lisatasude kaotamise jätkusuutlikkuse hindamise metoodikat ja rändlusteenuse osutaja poolt sellise hindamise eesmärgil esitatavat taotlust.

Ajakava: komisjoni rakendusmääruse (EL) 2016/2286 sätted tuleb rakendada 12 kuu jooksul pärast otsuse [x/2023] jõustumise kuupäeva.

Komisjoni 18. detsembri 2020. aasta delegeeritud määrus (EL) 2021/654, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2018/1972, kehtestades mobiilikõne lõpetamise tasu üleliidulise ühtse maksimummäära ja kõne püsivõrgus lõpetamise tasu üleliidulise ühtse maksimummäära.

Käesolevas lepingus loetakse selle määruse sätteid järgmises kohanduses. Artikli 3 lõigetes 2 ja 3 on osutatud Euroopa Keskpanka poolt *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatavatele viitekurssidele. Ajal, mil Euroopa Keskpank ei avalda Ukraina grivna vahetuskursse, kasutatakse artikli 3 lõigete 2 ja 3 kohaldamisel euro ja Ukraina grivna vahetuskurssi, mida avaldab Ukraina keskpank. Artikli 3 lõigetes 2 ja 3 sätestatud võrdlusperioodid ja tingimused jäävad samaks.

Ajakava: komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2021/654 sätteid tuleb rakendada enne määruse (EU) 2022/612 rakendamist ja 11 kuu jooksul pärast otsuse [x/2023] jõustumise kuupäeva järgmiste eranditega:

- Ukraina numbritelt alustatavate ja Ukraina numbritel lõpetatavate riigisiseste kõnede puhul hakatakse artikli 1 lõiget 3 kohaldama kolme aasta jooksul pärast kuupäeva, mis määratakse kindlaks XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohases kaubanduskomitee otsuses võimaldada rändlusteenuse osutamisel võrdset kohtlemist.
- Artikli 1 lõige 4 rakendatakse enne, kui kaubanduskomitee teeb XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohase otsuse võimaldada telekommunikatsiooniteenuste valdkonnas võrdne kohtlemine.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1971, millega asutatakse elektroonilise side Euroopa reguleerivate asutuste amet (BEREC) ja BERECi tugiamet (BERECi büroo) ja muudetakse määrust (EL) 2015/2120 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1211/2009.

- Ukraina reguleeriv asutus, kellel on esmavastutus elektroonilise side võrkude ja teenuste turgude igapäevase toimimise järelevalve eest, osaleb täielikult BERECi reguleerivate asutuste nõukogu, BERECi töörühmade ja BERECi büroo haldusnõukogu töös; Ukraina reguleerival asutusel on samad õigused ja kohustused kui ELi liikmesriikide reguleerivatel asutustel, välja arvatud hääleõigus ning õigus olla reguleerivate asutuste nõukogu ja haldusnõukogu eesistuja.
- Seega on Ukraina reguleeriv asutus esindatud asjakohasel tasandil ja kooskõlas BERECi määrusega. Vastavalt eespool osutatud ELi määruste asjakohastele normidele abistavad BEREC ja BERECi büroo Ukraina reguleerivat asutust tema ülesannete täitmisel.
- Ukraina reguleeriv asutus võtab elektroonilise side reguleeriva raamistiku sidusaks rakendamiseks täielikult arvesse BERECi vastu võetud suuniseid, arvamusi, soovitusi, ühist seisukohta ja head tava.

Ajakava: määruse (EL) 2018/1971 sätteid tuleb rakendada 12 kuu jooksul pärast otsuse [x/2023] jõustumise kuupäeva.

“